



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

2011/2012

# 醫療儀器

捐助計劃 (醫院單位)



全港**最可信**的慈善福利機構

The most **trust-worthy** charitable organization in Hong Kong

本院在扣除籌款活動的直接開支後會將全部善款撥用於東華服務，不會從中扣除行政費用。

# 東華三院屬下各醫院所需的 醫療儀器及設備明細表 (2011/2012)

## 東華醫院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                                                                   | 功能簡介                                                                                      | 受惠人次               | 所需數量 | 每件價值(HKS) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|-----------|
| A1  | 超聲刀<br>Ultrasonic Surgical System (Sonosurg)                                              | 運用超聲技術同時進行組織切割以及止血，縮短手術時間，而相比使用傳統高頻電刀，風險亦較低。超聲刀適用於微創及傳統手術，患疝氣、腎衰竭、肝臟、胰臟、脾臟、甲狀腺、及肛腸病人均能受惠。 | 超過1,000 / 年        | 1    | 437,000   |
| A2  | 平衡及步姿訓練輔助系統(機及吊軌)<br>Ceiling Hoist and Rail System for Balance Exercise and Gait Training | 安裝於佔地約20平方米的運動區，輔助病人站立，以進行復康訓練。病人亦可穿著安全衣，沿吊軌作平衡及步姿訓練。                                     | 2,500 / 年          | 1    | 200,000   |
| A3  | 立震治療機<br>Gravity Accelerator for Vibration Therapy                                        | 可輸出超地心吸力的垂直微震，以刺激身體、改善平衡、加強肌力和提高骨質密度。                                                     | 2,000 / 年          | 1    | 120,000   |
| A4  | 微型顱頤面外科固定系統<br>Manipulating System for Reconstruction of Facial & Mandibular Fractures    | 用於複雜的面部及下頷骨折重整手術，提升手術的速度、準確度及方便程度，並加快手術後的康復進度。                                            | 20 / 年             | 1    | 96,000    |
| A5  | 輸尿管內視鏡<br>Uretero-Reno Fiberscope                                                         | 備有先進光纖傳導細緻的影像，檢視上輸尿道系統病變，並可抽取細胞及尿液樣本，確診病患，亦適用於去除上輸尿道結石手術。                                 | 300 / 年            | 1    | 93,000    |
| A6  | 附糖尿病足患診斷功能的足部治療椅<br>Podiatry Chair with Diabetic Assessment Kit                           | 可調較合適高度，為糖尿病病人診斷足部疾患問題和作跟進治療，有效減少併發症或切肢的機會。                                               | 600 / 年            | 1    | 93,000    |
| A7  | 超音波膀胱尿量檢測系統<br>Bladder Volume Measurement System                                          | 以超音波掃描量度膀胱殘餘尿液容量，評估膀胱功能，以確診尿瀦留、尿失禁、尿道阻塞等常見泌尿系統疾病，給予適當的治療。                                 | 300 -<br>6,000 / 年 | 3    | 80,000    |
| A8  | 沐浴床<br>Shower Trolley                                                                     | 提供安全舒適的沐浴服務。                                                                              | 10 / 日             | 3    | 40,000    |
| A9  | 二氧化碳及血氧檢測儀<br>Capnometer & Oximeter                                                       | 設有血氧監測及呼氣末二氧化碳技術，持續監察病情，可單獨或配合睡眠測試儀器使用，監察不規律的呼吸。                                          | 100 / 年            | 1    | 38,000    |
| A10 | 氣墊床褥<br>Low Air Loss Mattress                                                             | 備有氣管間斷充氣以及放氣，有效承托病者的身體，避免出現長時間壓力點，減低形成褥瘡的風險。                                              | 365 / 年            | 3    | 30,000    |
| A11 | 尿流速測量系統<br>Flowmeter System                                                               | 利用液體流動的速度及動力，偵測和量度膀胱排尿能力。                                                                 | 超過6,000 / 年        | 1    | 30,000    |

## 東 華 醫 院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                          | 功能簡介                       | 受惠人次   | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|--------------------------------------------------|----------------------------|--------|------|------------|
| A12 | 電子磅<br>Electric Chair Scale for Dietetic Patient | 為行動不便或坐輪椅的營養部病人磅重、度高和量度脂肪。 | 50 / 年 | 1    | 15,000     |

## 東 華 東 院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                                  | 功能簡介                                                                   | 受惠人次       | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|------|------------|
| B13 | 外科手術枱<br>Surgical Operating Table                        | 病人接受手術期間用的手術床。                                                         | 2,000 / 年  | 2    | 265,000    |
| B14 | 中央生命徵象監察系統<br>Central Vital Signs Monitoring System      | 設在護士站內，包括1個中央監察系統和3個流動生命徵象監察儀，可同時監測數個不穩定或垂危病人的血壓、心電圖和呼吸率等情況，即時進行分析和治療。 | 700 / 年    | 1    | 230,000    |
| B15 | 電動減重步態訓練機<br>Partial Weight Gait Training System         | 主要為腦科復康病人提供步行訓練，有助病人保持身體穩定及垂直，減少對跌倒的恐懼及肌肉痙攣，讓腦損傷的病人盡快開始康復訓練。           | 1,200 / 年  | 1    | 138,000    |
| B16 | FSA坐位壓力評估及測量系統<br>FSA Seating Pressure Mapping System    | 可即時準確顯示坐位及背部的詳細壓力分佈圖，減低長期坐臥病人患壓瘡的機會，以及協助修正病人的坐姿。                       | 100 / 年    | 1    | 123,500    |
| B17 | 自動折射/角膜曲率計<br>Auto-Kerato-Refractometer                  | 測量近視、遠視和散光度數，及眼角膜弧度。                                                   | 20,000 / 年 | 1    | 64,000     |
| B18 | 手持式裂隙燈<br>Hand Held Slit Lamp                            | 為嬰兒、殘疾人士或臥床病人檢查眼部及診斷。                                                  | 200 / 年    | 1    | 60,000     |
| B19 | 上、下肢功能訓練機<br>Upper and Lower Ergometer                   | 為復康病人提供上下肢功能訓練及心肺功能鍛鍊。                                                 | 3,000 / 年  | 2    | 50,000     |
| B20 | 心臟除顫器<br>Defibrillator                                   | 拯救情況危急的病人。                                                             | 100 / 年    | 1    | 50,000     |
| B21 | 運送搬移病人起重器<br>Patient Lifter with Weight Scale and Sling  | 運送和搬移病人，保障病人及員工的安全。                                                    | 3,000 / 年  | 2    | 50,000     |
| B22 | 電動浴床<br>Bath Trolley                                     | 病人沖涼時使用。                                                               | 3,000 / 年  | 3    | 40,000     |
| B23 | 運送病人抬床<br>Patient Transportation Trolley                 | 供收症室運送入院、轉病房和出院的病人。                                                    | 7,000 / 年  | 1    | 32,000     |
| B24 | 尿速測量儀<br>MMS Uroflowmeter with Flowstand and Accessories | 測量尿速以供診斷。                                                              | 700 / 年    | 1    | 30,000     |

# 廣 華 醫 院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                                                         | 功能簡介                                                                         | 受惠人次        | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|------------|
| C25 | 超音波影像掃描系統<br>Ultrasound System                                                  | 以高解像度掃描胎兒，透過超音波、智能多普勒測試等，檢查胎兒心臟結構的功能。                                        | 1,300 / 年   | 1    | 814,900    |
| C26 | 測試工作能力的電腦系統<br>Computerized Rehabilitation System                               | 模擬多種職業的工序，訓練受傷工人應付有關工作，並可提供數據，協助職業治療師準確地評估受傷工人的工作能力。                         | 400 / 年     | 1    | 612,000    |
| C27 | 超音波監察系統<br>Ultrasound System                                                    | 檢視血管及腹腔內器官的情況，以確定正確位置，為病人插入血管導管或取出腎臟組織。                                      | 300小時 / 年   | 1    | 499,980    |
| C28 | 誘發電位檢查儀<br>Evoked Potentials System                                             | 檢測中央神經系統中的視覺、聽覺及體感路徑，以評估感官功能。對診斷神經髓鞘病變，例如多發性硬化症、脊髓病變、視覺神經病變及評估新生嬰兒聽力很有幫助。    | 700 / 年     | 1    | 378,130    |
| C29 | 二氧化碳恆溫保暖櫃<br>(紅外線控制二氧化碳濃度)<br>CO <sub>2</sub> Incubator                         | 培養胚胎。                                                                        | 150 / 年     | 1    | 158,000    |
| C30 | 體外心臟按摩器<br>Chest Compression System                                             | 在心肺復甦時使用，為病人施行穩定持續的體外心臟按摩，維持血氧輸出。                                            | 70 / 年      | 1    | 138,000    |
| C31 | 攜帶式血壓記錄系統<br>Ambulatory Blood Pressure Recording System                         | 包括6部血壓記錄器及軟件程式，24小時準確記錄血壓，進行分析及報告，並能提取以往的血壓報告作比較，以提供適切治療。                    | 200 / 年     | 1    | 117,500    |
| C32 | 互動式心肺功能復康訓練專用跑步機<br>Interactive Exercise Treadmill for Cardiopulmonary Training | 可調節速度及斜度，並透過模擬不同場境和難度，增加跑步訓練的趣味性和投入性。跑步機亦備有輔助器具，量度病人的運動強度、速度、心率等，以評估病人的心肺耐力。 | 12,000 / 年  | 1    | 113,000    |
| C33 | 血液透析機<br>Haemodialysis Machines                                                 | 提供透析治療，為慢性腎衰竭病人清除身體內的廢物及多餘水份。                                                | 4,200小時 / 年 | 2    | 110,000    |
| C34 | 暖櫃<br>Physiological Warming Cabinet                                             | 將腹膜透析液保持在適當溫度，以供治療時使用。                                                       | 1,000 / 年   | 1    | 99,800     |
| C35 | 血液電解質檢測儀<br>Clinical Chemistry, Centrifuge Analyzer                             | 快速檢測血液電解質，以便盡快制定診斷及治療方案，亦可協助監察危疾病人於手術後的情況。                                   | 超過300 / 年   | 3    | 68,000     |
| C36 | 去心肌纖維顫動器<br>Defibrillator                                                       | 提高心肺復甦的成功率，緊密監察危殆病人的生命表徵，減低引發長期後遺症的機會。                                       | 200 / 年     | 4    | 48,000     |
| C37 | "流動"非入侵性正壓呼吸機<br>"Portable" Non-Invasive Positive Pressure Ventilator           | 提供持續的呼吸支援，讓危重病人可到其他醫院或部門接受治療。                                                | 750 / 年     | 6    | 46,800     |

## 廣 華 醫 院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                               | 功能簡介                         | 受惠人次      | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|-------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|------|------------|
| C38 | 肺功能測試儀<br>MedGraphics Spirometer                      | 測試肺功能。                       | 2,000 / 年 | 1    | 38,000     |
| C39 | 生命表徵監察儀<br>Physiological Monitor                      | 持續監察心電圖、血壓、呼吸率等生命表徵。         | 2,400 / 年 | 5    | 35,000     |
| C40 | 心電圖機<br>Interpretive Cardiograph with Preview Display | 快速及準確地量度心臟情況，在手術前為病人提供適當的治療。 | 2,000 / 年 | 2    | 34,275     |
| C41 | 藥物雪櫃<br>Lockable Refrigerator with Temperature Alarm  | 具有上鎖及溫度警示功能，可妥善地保存藥物。        | 不適用       | 4    | 20,000     |

## 東 華 三 院 黃 大 仙 醫 院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                                                                 | 功能簡介                                                          | 受惠人次        | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|------|------------|
| D42 | 高效超聲波掃描器<br>Portable High Performance Ultrasonic Scanner                                | 透過高頻超聲波掃描引導，為攣縮或痙攣病人注射肉毒桿菌素，在注射過程中精確地分辨肌肉與神經線，亦可診斷肌腱病變，以確立療程。 | 100 / 年     | 1    | 300,000    |
| D43 | 激光治療儀<br>Laser Therapy Machine                                                          | 治療關節痛、肌腱受傷及神經痛。                                               | 100 / 年     | 1    | 140,000    |
| D44 | 超聲波骨質掃描器<br>Ultrasonic Bone Densitometer                                                | 為臥床病人量度骨質密度。                                                  | 1,000 / 年   | 1    | 110,000    |
| D45 | 超聲波膀胱掃描器<br>Ultrasonic Bladder Scan                                                     | 即時掃描膀胱容量，避免插入導尿管時引致創傷。                                        | 超過8,000 / 年 | 5    | 78,000     |
| D46 | 協助企立治療床<br>Height Adjustable Tilt-table                                                 | 可由水平位置調校至垂直位置，協助臥床病人站立。                                       | 100 / 年     | 1    | 65,000     |
| D47 | 心臟去顫及起搏器連配件<br>Non-Invasive Pacemaker Defibrillator Biphasic & Accessories with Trolley | 治療對藥物無反應、心率過慢的病人。                                             | 超過500 / 年   | 1    | 60,000     |
| D48 | 病人搬抬儀<br>Patient Hoist with Scale                                                       | 可搬移病人，並提供多方面的體位轉移，協助安排沐浴梳洗及復康訓練。                              | 超過5,000 / 年 | 1    | 59,000     |
| D49 | 內視鏡貯存櫃<br>Storage Cupboard for Endoscopes                                               | 可存放16支內視鏡。                                                    | 超過1,000 / 年 | 1    | 49,000     |
| D50 | 低排氣減壓床墊系統<br>Low Air Loss Mattress System                                               | 將壓力分佈，維持臥床病人與床墊接觸面持續性低壓，預防壓瘡。                                 | 100 / 年     | 3    | 26,000     |



## 東華三院黃大仙醫院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                | 功能簡介                          | 受惠人次        | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|----------------------------------------|-------------------------------|-------------|------|------------|
| D51 | 生命表徵監察器<br>Physiologic Monitor         | 持續監察危急病人的生命表徵，以決定救治方案。        | 超過3,000 / 年 | 2    | 25,000     |
| D52 | 電動企立輪椅<br>Electric Stand-up Wheelchair | 訓練站立能力。                       | 500 / 年     | 1    | 20,000     |
| D53 | 電動檢查床<br>Electric Examination Couch    | 用於尿流動力學診所，床的高度方便病人上落，減低跌倒的機會。 | 超過500 / 年   | 1    | 20,000     |

## 東華三院馮堯敬醫院

| 編號  | 儀器或設備名稱                                                                                       | 功能簡介                                                     | 受惠人次      | 所需數量 | 每件價值(HK\$) |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------|------|------------|
| E54 | 上下肢功能訓練電腦組合<br>Biometrics E-Link System & Exercise Package                                    | 透過19項吸引的互動電腦活動，訓練年老病者的上下肢功能，增加其專注力，並可調較至切合病人身體及認知功能上的需要。 | 10 / 日    | 2    | 182,000    |
| E55 | 多功能組合式電療及免提式超聲波治療器<br>Multifunctional Electrotherapy Unit with Hands-free Ultrasound Function | 集干擾電、真空治療及免提式超聲波治療於一身，縮短康復治療時間，減少治療師的手部勞損。               | 800 / 年   | 1    | 75,000     |
| E56 | 柏金遜症智能上下肢訓練器<br>Movement Therapy System with specialized programme for Parkinson's disease    | 為柏金遜症病人設計療程，並適用於腦神經科及骨科的復康和訓練。                           | 1,000 / 年 | 2    | 62,000     |
| E57 | 心電測量儀<br>Multichannel Electrocardiograph Unit                                                 | 可同時探測12點心臟位置的情況，診斷心臟的異常狀況。                               | 1,600 / 年 | 1    | 35,200     |
| E58 | 氧氣機<br>Oxygen Concentrator                                                                    | 為氣促病患者提供高達每分鐘10公升的氧氣療法。                                  | 1,600 / 年 | 8    | 26,800     |
| E59 | 電刺吞嚥治療機<br>Vitalstim                                                                          | 以電流刺激咽喉肌肉和相關神經，加強肌肉對水份及營養的吸收，改善吞嚥能力，減低吞嚥困難病人對餵食喉管的依賴。    | 10 / 年    | 1    | 22,250     |
| E60 | 派藥車<br>Medication Cart                                                                        | 枱面可伸縮、耐用及易於清潔，外圍設計可預防傾瀉，並具備內置上鎖功能，確保安全。                  | 1,600 / 年 | 10   | 21,800     |
| E61 | 血壓測量儀<br>Blood Pressure Monitor                                                               | 以非侵入性的方法測量血壓脈搏及血含氧量。                                     | 1,600 / 年 | 6    | 8,800      |
| E62 | 減壓床褥 *備註(2)<br>Pressure Reduction Mattress                                                    | 經臨床驗證，可減低長期臥床病人患褥瘡的機會。                                   | 1,600 / 年 | 25   | 2,780      |

**備註：** (1) 本院收到善長的捐助確認後，會隨即採購有關醫療儀器，需時約5至11個月，視乎個別情況而定，並會按時以書面通知善長有關的採購進度。

(2) 由於技術上困難，本院未能在「減壓床褥」上安裝鳴謝芳名牌，敬希見諒。

(3) 礙於篇幅所限，上述醫療儀器的功能未能盡錄。如欲查詢詳細資料，歡迎致電2859 7538。